

mit Hildebert poetisch-heiter verkehrenden Dichter (*Lamentatio* 2: *Ad ludos iterum te volueram exhortari* und *Excusatio* 157: *nostrorum Orpheus seculorum*), neben der *Excusatio* auch sein *carm. min.* 17 *Ad Odonem* zugeeignet habe³. Die vermutete vertraute Beziehung zwischen Otto und Hildebert war für Fried eine Etappe auf seinem Weg, Otto als Verfasser der *Cronicae et gesta ducum sive principum Polonorum* des Gallus Anonymus zu identifizieren: der Briefwechsel illustrierte den nordfranzösischen Bildungshintergrund Ottos.

Fried ging in seinem Beitrag auf die wenigen nach Sackurs Ausgabe publizierten Studien zu beiden Stücken nicht ein: Franz X. Barth hatte sich 1906 ausführlich den kirchenrechtlichen, aber auch textkritischen Aspekten der *Excusatio* gewidmet und sie weitgehend paraphrasiert⁴, Adolphe Dieudonné und Peter von Moos ergänzten Sackurs Angaben zur handschriftlichen Überlieferung⁵. Von Moos und Carlo Servati-

3) Hildebertus Cenomannensis episcopus, *Carmina minora*, rec. Alexander Brian SCOTT (2001) S. 6f. In der einschlägigen Literatur wird die Identität des Adressaten Odo offengelassen, vgl. Barthélemy HAURÉAU, *Les mélanges poétiques d'Hildebert de Lavardin* (1882) S. 55-58, Carlo PASCAL, *Le Miscellanee poetiche di Ildeberto*, in: Carlo PASCAL, *Poesia latina medievale. Saggi et note critiche* (1907) S. 5-68, hier S. 48, Nino SCIVOLETTO, *Spiritualità medioevale e tradizione scolastica nel secolo XII in Francia* (Biblioteca del «Giornale Italiano di filologia» 2, 1954) S. 81 („non bene identificabile“) und Peter von MOOS, *Hildebert von Lavardin 1056-1133. Humanitas an der Schwelle des höfischen Zeitalters* (Pariser Historische Studien 3, 1965) S. 24. Textkritische Fragen erörtert Giovanni ORLANDI, *Doppia redazione nei «Carmina minora» di Ildeberto?*, in: Giovanni ORLANDI, *Scritti di filologia mediolatina, raccolti da Paolo CHIESA, Anna Maria FAGNONI, Rossana Eugenia GUGLIELMETTI, Giovanni Paolo MAGGIONI* (Millennio medievale 77. Strumenti e studi. N. S. 19, 2008) S. 605-634 (zuvor in: *StM* III 15 [1974] S. 1019-1049), hier S. 614-616. Carsten WOLLIN, *Dactilico metro vacuus*. Ein Epigramm über die Kastration des Petrus Abaelardus, in: *Sacris erudiri* 50 (2011) S. 483-490, hier S. 488 macht auf einen Wiener Textzeugen aufmerksam, dessen Vorlage er in das frühe 12. Jh. datiert. Grazia SOMMARIVA, *Un epigramma di Petronio presso Hildebert?*, in: *Disiecti membra poetae*. Studi di poesia latina in frammenti III, a cura di Vincenzo TANDOI (1988) S. 120-152 glaubt, daß Hildebert in *carm. min.* 17 ein Epigramm Petrons integriert habe. Zur Überlieferung der *carmina minora* auch Roberto ANGELINI, *Analecta de Hildeberti Cenomanensis codicibus*, in: *Filologia mediolatina* 10 (2003) S. 111-122.

4) Franz X. BARTH, *Hildebert von Lavardin (1056-1133) und das kirchliche Stellenbesetzungsrecht* (Kirchenrechtliche Abhandlungen 34-36, 1906) S. 377-379.

5) Adolphe DIEUDONNÉ, *Hildebert de Lavardin. Évêque du Mans, archévêque de Tours (1056-1133)*. Sa vie – Ses Lettres (1898) S. 215-217; von MOOS, *Hildebert* (wie Anm. 3) S. 337-340.